

LINDY®

CONNECTION PERFECTION

IPPower Control 4xDIN

Manuel : français



LINDY No. 32655

Note sur la sécurité

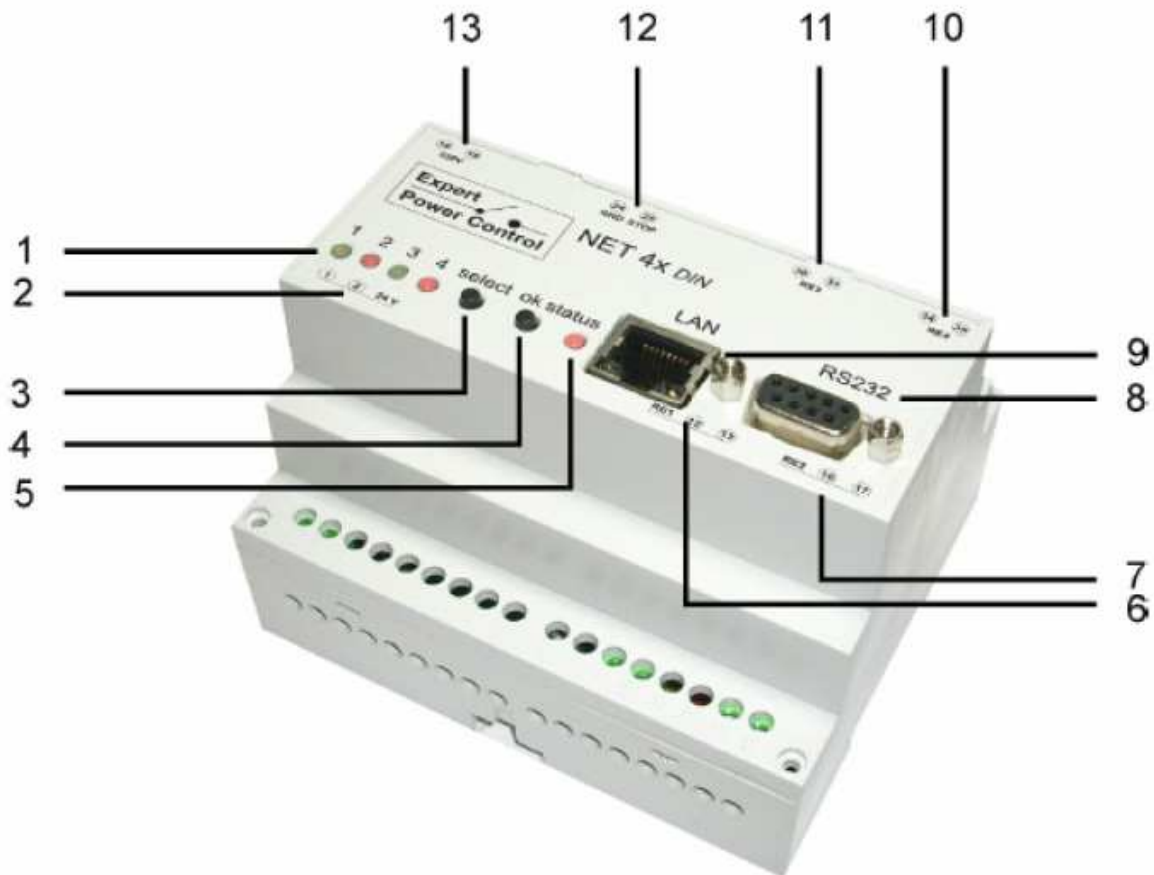
Cet appareil doit être uniquement installé par une personne qualifiée et respectant les instructions d'installation et de fonctionnement. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité en cas de mauvaise utilisation (pouvant causer des blessures ou des dommages matériels). L'appareil contient des composants qui ne peuvent être changés que par le fabricant. Vérifiez si le cordon secteur et ses deux extrémités sont en bon état. L'appareil ne peut être connecté qu'au 230V AC (50 ou 60Hz) ou 12/24V DC. Connectez toujours l'appareil à la masse. Il n'est prévu pour fonctionner qu'à l'intérieur. Ne PAS l'installer dans un endroit où l'humidité et la chaleur sont importantes. Merci de vérifier également l'état des appareils connectés. Cet appareil n'est PAS un jouet. Il doit être utilisé et stocké hors de portée des enfants. L'emballage n'est PAS un jouet. Les plastiques doivent être stockés hors de portée des enfants. Pour toute autre question, au sujet de l'installation, du fonctionnement ou de l'usage de l'appareil, n'hésitez pas à contacter notre hotline.

Description

Avec le IPower LINDY Control, 4 appareils électriques peuvent être allumés/éteints depuis un réseau TCP/IP.

Il y a uniquement deux étapes nécessaires pour l'installation : la connexion à un circuit électrique et un paramétrage sur sa configuration IP. Ensuite seulement, le IPower pourra être contrôlé depuis n'importe quel PC du réseau.

Matériel



- 1) LEDs de l'état des ports (allumées ou éteintes)
- 2) Alimentation 24V DC (pins 1 et 2)
- 3) Bouton « Select »
- 4) Bouton « Ok »
- 5) LED de statut
- 6) Relais 1 (pins 12 et 13)
- 7) Relais 2 (pins 16 et 17)
- 8) Interface série RS232
- 9) Interface réseau Ethernet (RJ45)
- 10) Relais 4 (pins 34 et 35)
- 11) Relais 3 (pins 30 et 31)
- 12) Arrêt d'urgence (pins 24 et 25)
- 13) Alimentation 230V AC (pins 18 et 19)

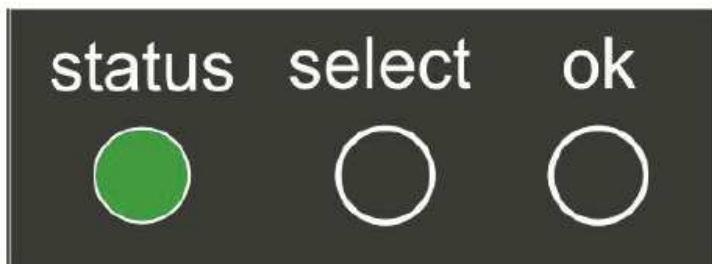
Contenu du produit :

- IPower LINDY Control 4, DIN
- Manuel court

Installation

- 1) Connectez le câble secteur aux pins du Ipower et à une prise secteur. Le boîtier Ipower va alors démarrer et sera prêt après un court instant
- 2) Connectez le câble Ethernet dans le connecteur en façade du IPower, et connectez le tout à votre réseau Ethernet.
- 3) Connectez les appareils électriques à contrôler sur les ports du IPower.

LED de statut



La LED de statut affiche différents états du IPower :

- LED rouge : l'appareil n'est pas connecté au réseau Ethernet
- LED orange : l'appareil est connecté au réseau Ethernet, mais les paramètres TCP/IP ne sont acceptés (ou absence de paramétrages IP dans le Ipower)
- LED verte : l'appareil est connecté au réseau Ethernet, les paramètres TCP/IP sont corrects/acceptés, l'appareil est prêt à être utilisé
- La LED de statut clignote rouge et vert : l'appareil est en mode « Bootloader ».

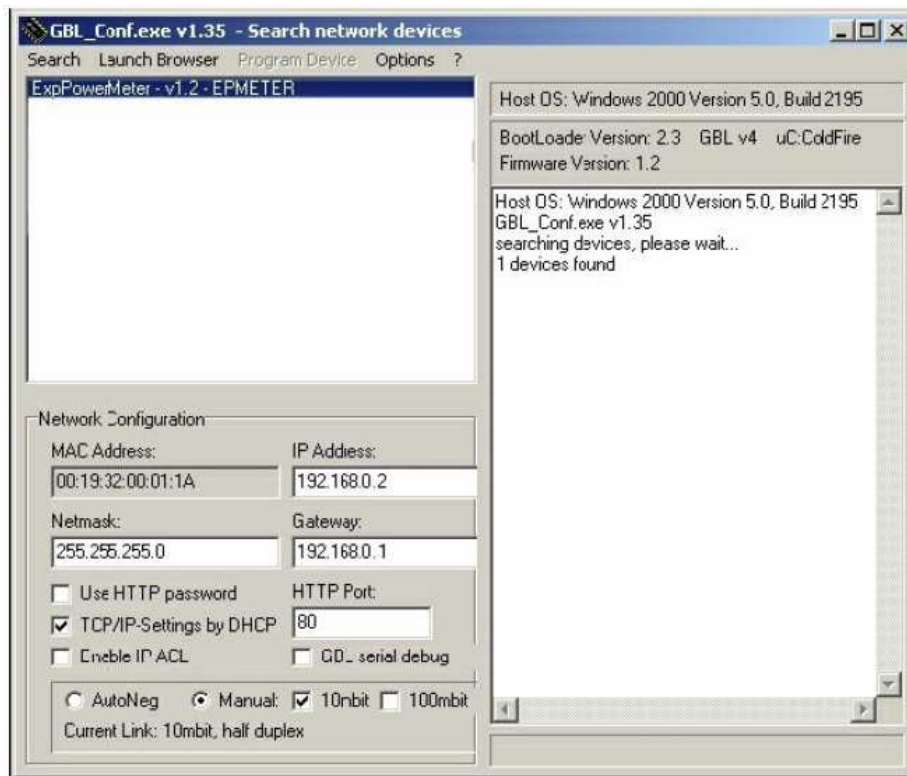
Configuration

DHCP

Après avoir allumé le IPower LINDY, celui-ci cherche un serveur DHCP et demande une adresse IP disponible (pour désactiver le service DHCP, voir 2.2). Merci de vérifier que l'adresse IP allouée au IPower reste toujours la même à chaque redémarrage.

Paramètres réseau avec GBL_Conf

Pour changer les propriétés réseau manuellement, le programme BGL_Conf.exe est nécessaire. Cet outil est disponible gratuitement sur notre site web : www.lindy.com. De plus GBL_Conf vous permet d'installer de nouveaux firmwares et de reseter le IPower à ses paramètres d'usine. Activez le mode « bootloader » du IPower et lancez GL_Conf.exe. Le programme cherchera automatiquement les appareils connectés et affichera leur configuration réseau.



Si l'adresse IP affichée correspond à la celle par défaut (paramètre d'usine : 192.168.0.2), soit il n'y a pas de serveur DHCP disponible sur le réseau, soit aucune adresse IP libre n'a pu être détectée. Entrez une adresse IP libre et le masque de sous-réseau correspondant, puis sauvegardez ces changements en cliquant sur Program – Device – SaveConfig. Redémarrez le boîtier IPower pour que les changements puissent s'effectuer. Cliquez ensuite sur Search pour pouvoir afficher la nouvelle configuration réseau du IPower.

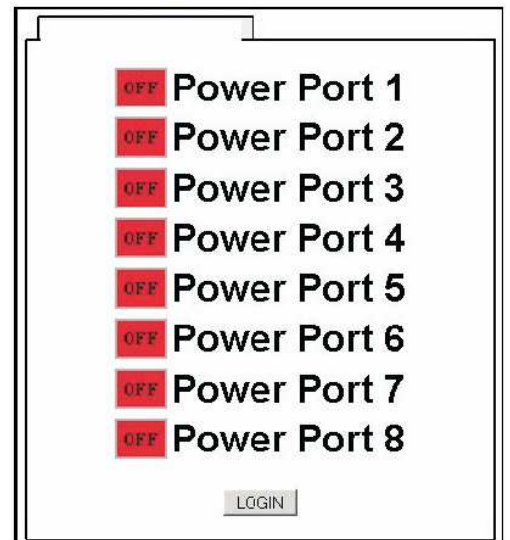
Configuration via l'interface web

Login

Tapez l'adresse web du boîtier IPower depuis un navigateur :
http:// »Adresse IP du IPower »

Puis cliquez sur LOGIN. Pour entrer dans le menu de configuration, cliquez sur « Configuration » en haut à gauche de l'écran.

Configuration des ports/appareils connectés



Label (Etiquette)

Un nom contenant au maximum 15 caractères peut être entré ici pour chaque port.

After power-up switch (état du port après démarrage du IPower)

L'état du port, après un démarrage du IPower, peut être défini ici (on, off, remember last state (se souvenir de l'état précédent)).

If switching on power-up, wait ... Si le IPower démarre, attendre...

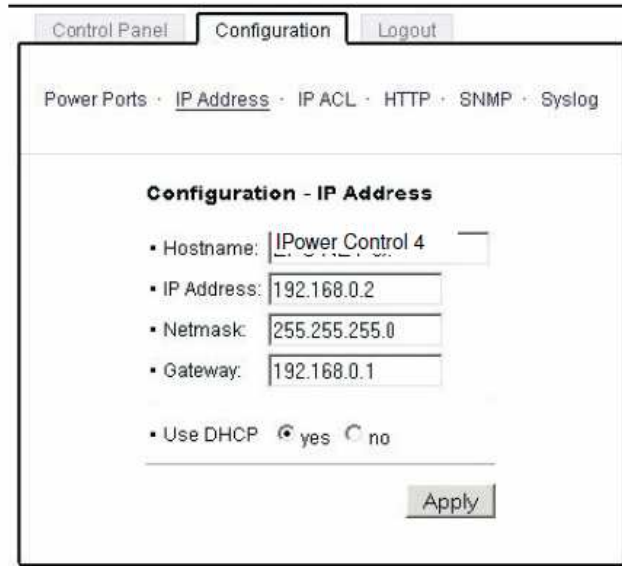
Lorsque le IPower démarre, un délai pour chaque port peut être défini ici (jusqu'à 8191 secondes).

After turning off, wait ... Après extinction du IPower, attendre...

Lorsque le IPower est éteint, le port se réactivera après ce délai indiqué ici .

Configuration – Adresse IP

Tous les changements effectués ici nécessitent un redémarrage du boîtier pour être valides



The screenshot shows the 'Configuration - IP Address' page. At the top, there are tabs for 'Control Panel', 'Configuration', and 'Logout'. Below the tabs, there are links for 'Power Ports', 'IP Address', 'IP ACL', 'HTTP', 'SNMP', and 'Syslog'. The main content area is titled 'Configuration - IP Address' and contains the following fields:

- Hostname:
- IP Address:
- Netmask:
- Gateway:
- Use DHCP: yes no

An 'Apply' button is located at the bottom right of the form.

Hostname / nom d'hôte

Entrez un nom d'hôte pour le IPower. Il utilise ce nom pour se connecter à un serveur DHCP.

Les caractères spéciaux sont à éviter, ils feront planter le boîtier IPower.

IP Address / Adresse IP

Vous pouvez préciser ici l'adresse IP du IPower.

Netmask / Masque de sous-réseau

Le masque de sous-réseau du IPower peut être changé ici.

Gateway / passerelle

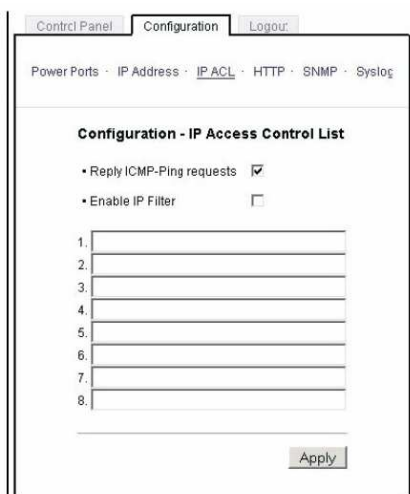
Ici, la passerelle par défaut du IPower peut être précisée.

Use DHCP / Utiliser DHCP

Précise si votre boîtier IPower se fait attribuer automatiquement une adresse IP de la part du serveur DHCP. Si DHCP est activé, IPower prouvera que votre serveur DHCP est bel et bien actif dans votre réseau en affichant une adresse IP conforme à la plage DHCP.

Si vous n'avez pas de serveur DHCP, désactivez simplement cette option.

Configuration – IP ACL



The screenshot shows the 'Configuration - IP Access Control List' page. At the top, there are tabs for 'Control Panel', 'Configuration', and 'Logout'. Below the tabs, there are links for 'Power Ports', 'IP Address', 'IP ACL', 'HTTP', 'SNMP', and 'Syslog'. The main content area is titled 'Configuration - IP Access Control List' and contains the following options:

- Reply ICMP-Ping requests:
- Enable IP Filter:

Below these options, there is a list of 8 numbered input fields for IP addresses:

-
-
-
-
-
-
-
-

An 'Apply' button is located at the bottom right of the form.

Reply ICMP-Ping requests / Répondre aux requêtes ICMP/ping

Définit si le boîtier IPower doit répondre aux requêtes ping (appelées également ICMP).

Enable IP Filter / Activer le filtrage IP

La liste d'adresses IP autorisées (IP ACL) peut être activée ici.

Si cette liste est activée et si vous utilisez un serveur DHCP / SNMP, il faudra absolument préciser leurs adresses IP dans la liste. (sinon ils ne fonctionneront pas avec le IPower)

Configuration – http

Tous les changements effectués ici nécessitent un redémarrage du boîtier IPower pour qu'ils soient valides

Control Panel Configuration Logout

Power Ports · IP Address · IP ACL · HTTP · SNMP · Syslog

Configuration - HTTP

• HTTP Port:

• Require HTTP Password yes no

• Check Password on Start Page yes no

Administrator

Login Name:

Password:

User

Login Name:

Password:

Apply

Http Port

Entrez le numéro de port http, si nécessaire.

Les numéros de ports possibles sont compris entre 1 et 65534 (par défaut : 80)

Pour accéder au boîtier IPower, vous devez entrer le numéro de port après l'adresse IP du IPower, par exemple :

<http://192.168.0.2:1720>

Require http Password / Mot de passe HTTP requis

L'accès protégé par mot de passe peut être activé ici. Si c'est bien le cas, un mot de passe utilisateur et administrateur doivent être définis.

Les mots de passe ne peuvent pas dépasser 15 caractères de long. Les administrateurs sont autorisés à commuter tous les ports et modifier les paramètres du IPower.

Le nom d'utilisateur pour l'administrateur est « admin ».

Les utilisateurs sont autorisés à commuter tous les ports mais ne sont pas autorisés à modifier les paramètres du IPower. Le nom d'utilisateur est « user ».

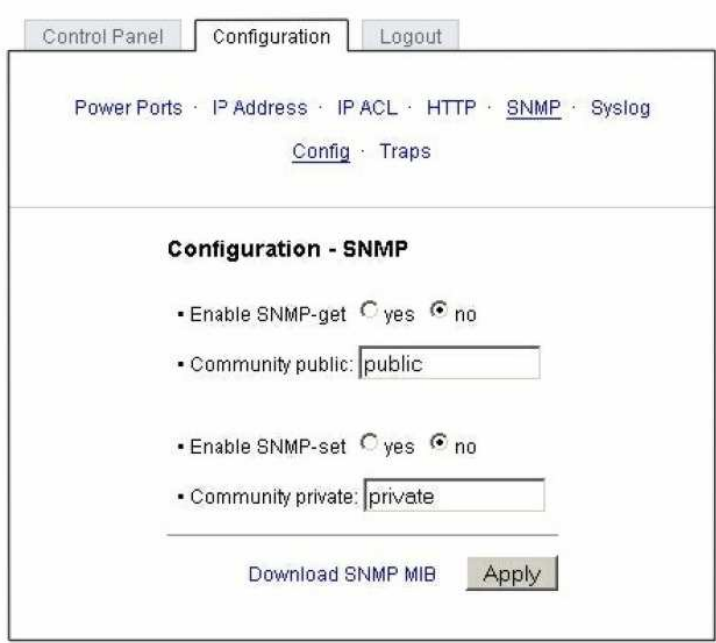
Si vous avez oublié votre mot de passe, activez le mode bootloader du IPower, démarrez ensuite GBL-Conf.exe et désactivez la demande de mot de passe.

Check Password on start page / Vérifier mot de passe sur la page de démarrage

Si cette option est activée, l'utilisateur doit entrer le mot de passe avant de se connecter sur l'interface web.

Configuration – SNMP

Merci d'utiliser ces options uniquement si votre réseau utilise SNMP !



The screenshot shows a web interface for configuring SNMP. At the top, there are three tabs: 'Control Panel', 'Configuration', and 'Logout'. Below the tabs, there is a navigation menu with links for 'Power Ports', 'IP Address', 'IP ACL', 'HTTP', 'SNMP', and 'Syslog'. Under the 'SNMP' link, there are sub-links for 'Config' and 'Traps'. The main content area is titled 'Configuration - SNMP' and contains the following options:

- Enable SNMP-get yes no
- Community public:
- Enable SNMP-set yes no
- Community private:

At the bottom of the configuration area, there are two buttons: 'Download SNMP MIB' and 'Apply'.

Enable SNMP-Get / Activer SNMP-Get

Le protocole SNMP-get du boîtier IPower peut être activé ici.

Community public

Détermine la communauté publique SNMP ici

Enable SNMP-set

Active le protocole SNMP-set du boîtier IPower avec cette option.

Community private

Détermine la communauté privée SNMP ici.

Download SNMP MIB

Les agents MIB du boîtier IPower peuvent être téléchargés ici.

Configuration – SNMP Trap Receiver List

Merci d'utiliser ces options uniquement si votre réseau utilise SNMP !

Control Panel Configuration Logout

Power Ports · IP Address · IP ACL · HTTP · SNMP · Syslog

Config · Traps

Configuration - SNMP Trap Receiver List

• Enable Traps

• Trap Version v1 v2c

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

Apply

Enable Traps / Activer les messages SNMP « Traps »

Active les SNMP-Traps. Si c'est bien le cas, le boîtier IPower enverra les SNMPS-Traps vers tous les récepteurs listés.

Les récepteurs doivent être listés ainsi : Adresse IP (et, si nécessaire le port http), par exemple : 192.168.0.2 :8000

Trap version

Faites un choix entre le standard SNMP-trap version 1 et 2c.

Vous trouverez plus d'informations au sujet du protocole SNMP à la page 12.

Configuration - Syslog

Control Panel Configuration Logout

Power Ports · IP Address · IP ACL · HTTP · SNMP · Syslog

Configuration - Syslog

• Enable Syslog yes no

Syslog Server IP:

Syslog Port:

Apply

Enable Syslog

Active ou désactive Syslog pour le boîtier IPower.

Syslog Server IP

Si Syslog est activé, entrez ici l'adresse IP du serveur Syslog

Syslog Port

Entrez le numéro de port que votre serveur Syslog utilise pour recevoir des informations Syslog.

Vous trouverez plus d'informations sur Syslog à la page 13.

IP Access Control List / Liste d'adresses IP autorisées

La liste d'adresses IP autorisées (IP ACL) fonctionne comme un filtre IP pour votre boîtier IPower. Si elle est active, les hôtes/sous-réseau ne peuvent communiquer avec le boîtier IPower que si leurs adresses IP sont inscrites dans cette liste.

Si jamais vous bloquez votre propre adresse IP, merci d'activer le mode bootloader du IPower, puis démarrez Gbl_Conf.exe et désactivez la liste IP ACL. Vous trouverez plus d'informations sur cette liste IP ACL à la page 8.

SNMP

Pour obtenir des informations sur le statut du boîtier IPower, le protocole SNMP peut être utilisé.

SNMP communique via le port UDP 161 du IPower : SNMP peut aussi être utilisé pour commuter les ports.

Les commandes SNMP supportées sont :

- SNMPGET : demande l'information du statut
- SNMPGETNEXT : demande l'information sur le prochain changement de statut
- SNMPSET : le boîtier IPower demande un changement de statut

Vous aurez besoin d'un système de gestion/management (par exemple : HP-Open View, OpenNMS, Nagios, etc) ou d'un outil de lignes de commandes SNMP pour demander des informations au boîtier IPower via SNMP.

SNMP-communities

SNMP authentifie les demandes de ses communautés. La communauté publique doit être ajoutée aux demandes SNMP-Read (lecture des agents MIBs) et la communauté privée aux demandes SNMP-write (écriture/modification des agents MIBs).

Vous pouvez voir les communautés SNMP comme pour lire/écrire des mots de passe. SNMP version1 et version2 transmettent les communautés sans cryptage. C'est d'ailleurs pour cela qu'il est simple d'espionner ces communautés. Nous recommandons d'utiliser un DMZ (zone démilitarisée/isolée du reste du réseau local) ou la liste IP ACL.

SNMP-Traps

Les SNMP-Traps sont des messages système envoyés par le protocole SNMP vers différents clients. Sur l'évènement suivant, le boîtier IPower enverra des messages SNMP-Trap :

- Commutation des ports

Syslog

Les messages Syslog sont de simples informations émises par un serveur Syslog en UDP. Les systèmes Linux ont régulièrement un daemon syslog installé, par exemple : syslog-ng. Pour Windows, il existe des logiciels gratuits disponibles. Sur les événements suivants, le boîtier IPower enverra un message syslog :

- Démarrage
- Activation/désactivation de syslog
- Commutation des ports

Vous trouverez plus d'informations sur Syslog à la page 11.

Utilisation



La commutation peut se faire via les boutons du boîtier IPower.

Il y en a 2 : « select » et « ok ».

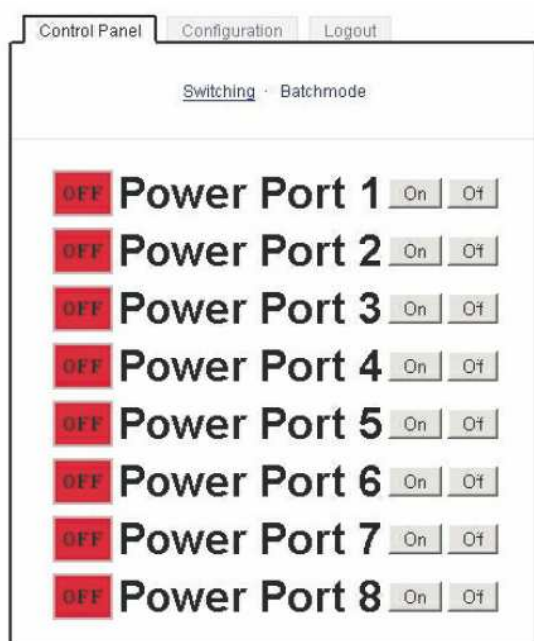
En appuyant « select » la LED du port 1 commence à clignoter, indiquant qu'elle est sélectionnée.

En pressant à nouveau le même bouton, port suivant est alors sélectionné.

Si vous voulez changer l'état du port sélectionné, appuyez sur le bouton « ok » pendant deux secondes.

Vous pouvez vérifier le statut des ports via la couleur de la LED du port.

(vert=activé, rouge=désactivé)



Commutation via l'interface web

Lancez l'interface web depuis un navigateur :

http://Adresse_IP_du_boîtier_IPower

Puis cliquez sur LOGIN

Commutation

Les ports peuvent être commutés directement sur cette page. Vous pouvez vérifier leur statut par leur couleur (vert=activé, rouge=désactivé).

Mode batch

Chaque port du IPower peut être activé/désactivé avec un délai réglable (1-30secondes ou 1-30minutes). Passé ce délai, le port sélectionné changera d'état automatiquement.

En option, le boîtier IPower est accessible en utilisant un script Perl « EPC_Control2.pl » au travers d'une ligne de commande (par exemple : pour une commutation automatique ou retardée par un délai).

Commutation via l'interface série

Cela nécessite simplement un programme terminal, tel que HyperTerminal (fourni sous Windows, programmes->accessoires->communication).

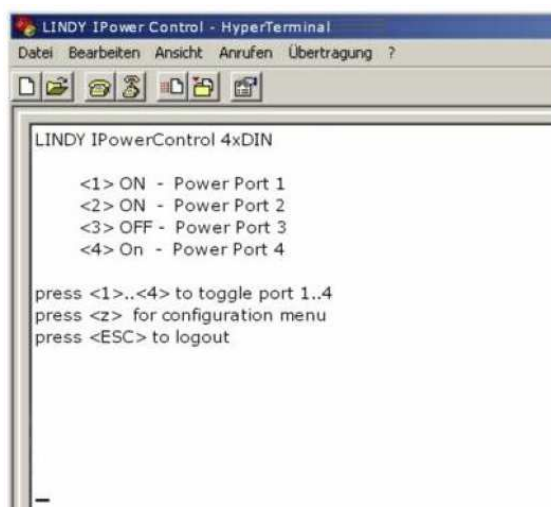
Connectez votre PC au IPower avec un câble série DB9 (RS232).

Lors du démarrage du boîtier IPower, il faut attendre quelques secondes ; puis dès que la LED de statut est verte. Choisissez le port COM qui est connecté au IPower et entrez ces valeurs pour l'interface série :

Bits per seconds	115200
Data bits	8
Parity	none
Stop bits	1
Flow control	none

Si vous n'utilisez pas HyperTerminal, merci de vérifier que votre programme terminal supporte les commandes VT100.

Après s'être connecté, le boîtier IPower affiche ce message :



Après avoir appuyé sur Entrée et s'être identifié : les ports peuvent être commutés par les touches du pavé numérique. En pressant « c » vous pouvez vérifier que la configuration fonctionne et en pressant « Echap » vous vous déconnectez.

Caractéristiques

Mode bootloader

Pour activer ce mode du boîtier IPower, le bouton « select » doit être poussé lors du démarrage du IPower. Dans ce mode, il est possible de désactiver la protection par mot de passe, de mettre à jour le firmware et de restaurer les paramètres d'usine (un reset usine) en utilisant le programme GBL_Conf.exe. Si le IPower est déjà démarré, pressez les boutons « select » et « ok » pendant trois secondes.

Le mode bootloader du IPower est indiqué par « BOOT-LDR » dans la fenêtre du programme GBL_Conf.exe. Pendant ce mode bootloader, l'état de chaque relais reste inchangé.

Pour charger un firmware, appuyez sur les touches « select » et « ok » pendant 3 secondes.

Mise à jour du Firmware

Pour pouvoir mettre à jour le firmware, le programme GBL_Conf.exe et le dernier firmware sont donc nécessaires.

Démarrez le IPower en mode bootloader puis démarrez le programme GBL_Conf.exe. Sur la partie gauche de la fenêtre de ce programme, sélectionnez l'appareil, cliquez sur Program / DeviceFirmware Update et sélectionnez le nouveau firmware dans l'arborescence du PC.

Note : le dernier firmware et le GBL_Conf.exe peuvent être téléchargés depuis www.lindy.fr.

Spécifications techniques

Connexions :	ethernet (RJ45) Sub-D9, RS232 4 relais électriques 2 pins pour l'alimentation secteur AC 2 pins pour l'alimentation DC 2 pins pour l'alimentation d'urgence
Réseau :	10/100Mbps 10BaseT Ethernet
Protocoles :	TCP/IP, http, SNMP v1 et v2c, SNMP Traps, Syslog
Tension de commutation :	230V AC Ou 12/24V DC
Relais :	supportant jusqu'à 60A de pic de courant, isolés 16A / 230V AC ou 5A / 12/24V DC en charge
Température de Fonctionnement :	0 °C – 50 °C
Dimensions :	104mm x 65mm x 90mm (P x H x L)
Poids total :	environ 400g
Consommation :	<5W

Paramètres par défaut

Pour mettre le boîtier IPower en configuration d'origine, il faut le démarrer en mode bootloader. Démarrez ensuite GBL_Conf.exe et sélectionnez l'appareil qui doit être réinitialisé. Puis cliquez sur Program DeviceReset to Fab Default.

Lorsque le boîtier IPower sera redémarré, tous les paramètres actuels seront donc effacés et remplacés par ceux par défaut.